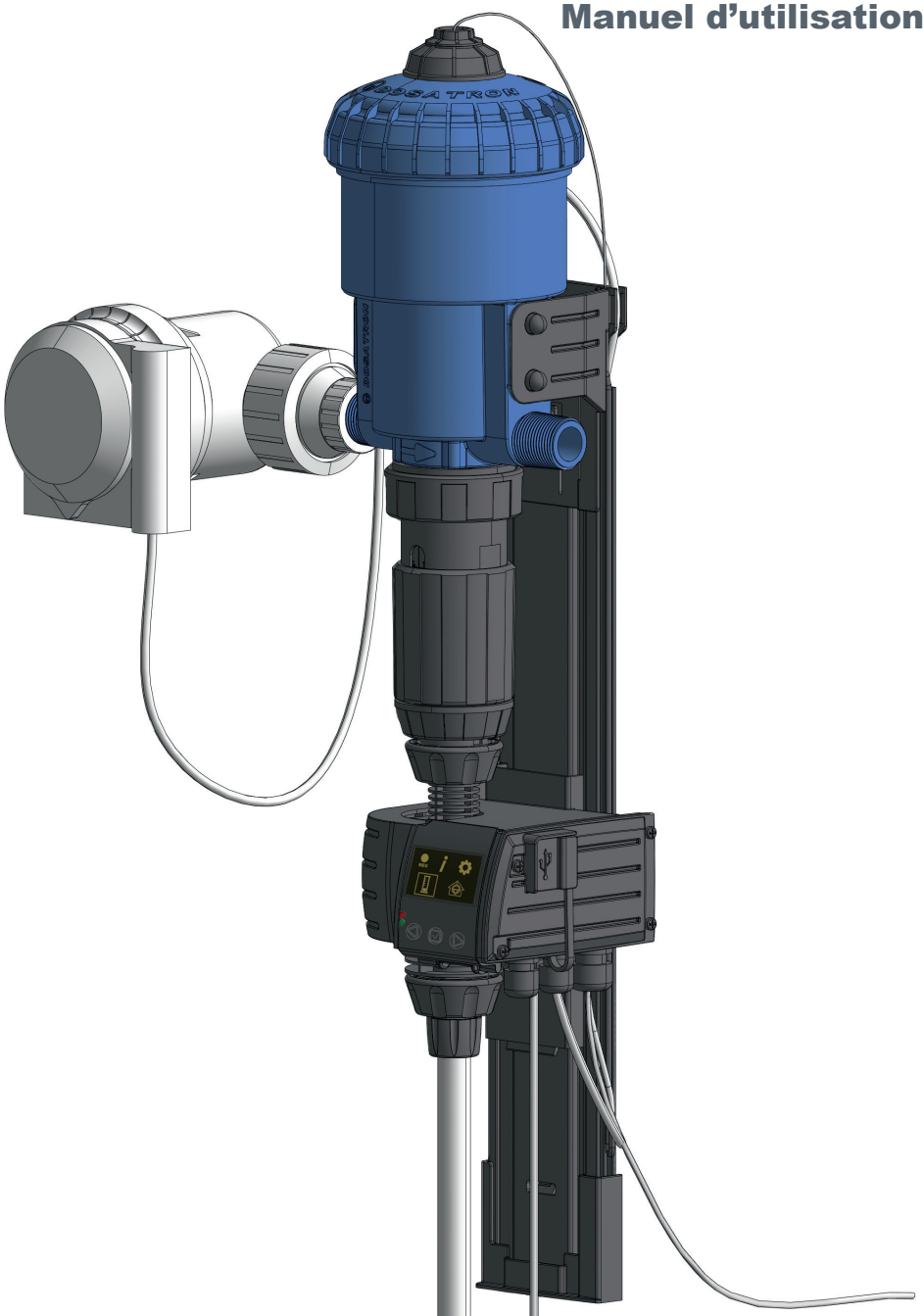
DOSATRON®

Because life is powered by water®

Manuel d'utilisation



SD25AL5 · ANIMAL HEALTH LINE

DOSATRON®

Because life is powered by water®

SERVICE CLIENTÈLE

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370
TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE
Tel. 33 (0)5 57 97 11 11
Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85
info@dosatron.com - www.dosatron.com
© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2016

SOMMAIRE

PAGE

MARQUAGE / IDENTIFICATION 4

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 5

RECOMMANDATIONS 7

SYSTEME SMART DOSING SD25AL5 10

INSTALLATION DU SYSTEME SMART DOSING SD25AL5 10

PRESENTATION DE L'INTERFACE & NAVIGATION MENU 14

PREMIERE MISE EN SERVICE DU MODULE MONITORING 15

PRE-REQUIS POUR L'INSTALLATION DU LOGICIEL SMARTLINK 30

ENTRETIEN 31

INCIDENTS POSSIBLES 33

GARANTIE 34

Nous vous félicitons de votre choix.

Ce modèle a été élaboré grâce à l'expérience de plus de 40 années.

Nos ingénieurs ont placé la série des Dosatron largement en tête de ce que pouvait être l'évolution technique des pompes doseuses hydromotrices Dosatron.

Ce Dosatron se révélera, au fil du temps, comme un allié des plus fidèles.

Quelques soins dispensés régulièrement sauront vous garantir un fonctionnement dans lequel le mot panne n'a plus sa place.

VEUILLEZ DONC LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN SERVICE.

Important !

La référence complète et le numéro de série de votre DOSATRON figurent sur le corps de pompe.

Vous êtes priés d'enregistrer ce numéro dans la partie réservée ci-dessous et de le rappeler lors de tout contact ou de besoin d'information avec votre vendeur.

Réf. : SD .....

N° Série : .....

Date d'achat : .....

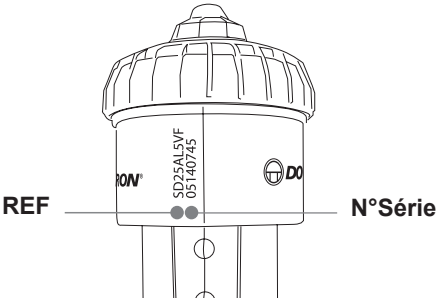
MARQUAGE / IDENTIFICATION

CARACTERISTIQUES

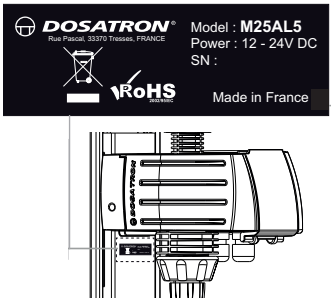
Notre système possède 3 zones principales de marquage, permettant de l'identifier en détails :

1. Une gravure sur 2 lignes sur la tranche du corps de pompe (cf. image ci-dessous), reprenant la référence exacte de l'appareil et le numéro de série.

2. Une étiquette technique sur chaque côté du corps du doseur reprenant les performances techniques de l'appareil.



3. Une étiquette technique sur la partie monitoring du système.On y retrouve la désignation et le numéro de série du monitoring.



CODIFICATION DE LA REFERENCE

Exemple	SD25	AL	5	VF	K	P
Gamme Smart Dosing Dosatron 2,5 m³/h						
Ligne de produit AL : Animal Health Line						
Dosage max en %						
Type de joints dosage VF: Additifs plutot acides (pH 0 à 9) AF: Additifs alcalins (pH 7 à 14)						
K : Option joint de plongeur Kalrez pour produit acide concentré						
P : Option corps de pompe PVDF						

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERISTIQUES DU SYSTEME

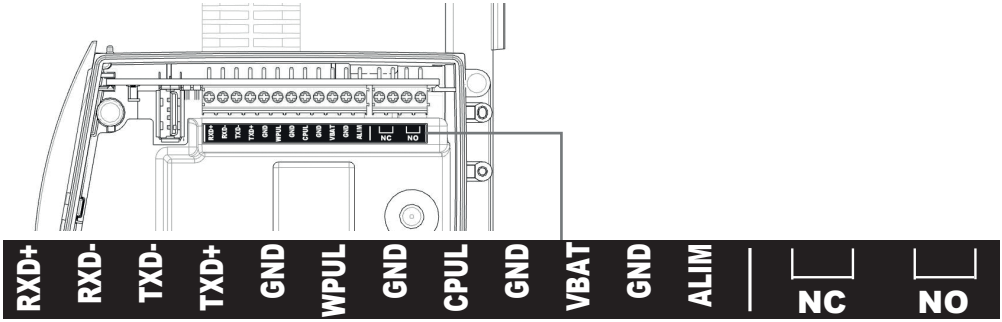
DONNEES TECHNIQUES	UNITE METRIQUE	
	MIN	MAX
Dosage en %	1	5
Dosage en Ratio	1:100	1:20
Débit de fonctionnement	10 L/H	2500 L/H
Pression de fonctionnement	0,3 Bar	6 Bar
Débit d'injection du produit concentré	0,1 L/H	125 L/H
Température maximum de fonctionnement		40°C
Cylindrée moyenne du moteur hydraulique (tous les 2 clacs du piston)	0,43 L	
Raccordement (NPT/BSP gaz mâle)	Ø 20 x 27 mm (3/4″)	

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES MODULE MONITORING	
Classe de l'appareil	classe A*
Groupe de l'appareil	groupe 1
Tension d'alimentation	12-24Vdc, 80mA
Consommation de courant maximale :	Puissance 6W soit 12V-500mA
Fréquence [Hz]	Voir alimentation
Classe de protection boitier module monitoring	IP65
Classe d'isolation boitier module monitoring	Matériel de classe III
Câble d'alimentation (adaptateur secteur)	Marque : Emerson ou Artesyn embedded technologie Modèle : DA12-120EU-M Caractéristiques : 220Vac 50-60 Hz Longueur de câble : 1,5m
Protection	IP65
Piles	Cet appareil comporte une pile lithium (pour la sauvegarde de la RTC) de type CR2032. Lors d'une coupure de l'alimentation générale, cet appareil est également équipé d'une pile de secours 9 V - 6LR61 (autonomie 6H).

DIMENSION ET POIDS DU COLIS	UNITE METRIQUE
Dimension de l'emballage	53x35x18 cm
Poids du colis	4,52 kg

COMPOSITION DU COLIS
1 doseur hydraulique proportionnel DOSATRON équipé d'un capteur ILS / 1 support mural doseur avec sous-ensemble monitoring / 1 compteur d'eau / 1 tuyau d'aspiration / 1 crépine / 1 tuyau « détection de niveau » / 1 guide tuyaux / 1 éprouvette pour diagnostic /1 manuel de mise en route

CARACTERISTIQUES DES ENTREES ET SORTIES DU BORNIER



BORNES Sorties **NC / NO** :
Sorties relais qui sont activées simultanément sur la sélection d'une des alarmes ou événements programmés sur le Smart Dosing (ref paragraphe « Activation alarmes déportées »)

⚠ **Les circuits reliés aux contacts des relais doivent être en Très Basse Tension de Sécurité (TBTS). Il n'est pas possible d'y relier de la tension secteur type 230Vac**

BORNES **ALIM / GND (Alimentation Principale)**
Entrée pour l'alimentation principale fournie par l'adaptateur secteur du Smart Dosing. Seul cet adaptateur de marque Emerson (ou Artesyn) ayant pour référence DA12-120EU-M est agréée pour fonctionner avec le Smart Dosing. Le Smart Dosing est aussi conçu pour fonctionner avec une alimentation externe type batterie ayant les caractéristiques suivantes :
Tension alimentation :12-24Vdc. La batterie devra être équipée d'un circuit de protection adéquate, qui pourra couper un courant d'intensité de 8A en moins de 120 seconde. Par exemple, on pourra utiliser un porte fusible en ligne équipé d'un porte fusible cartouche de type Mersen 3.15A type 5ST.
Que ce soit l'alimentation principale fournie ou une alimentation externe type batterie, le câblage de l'alimentation se fait sur les bornes ci-dessous

Borne ALIM	Borne GND
+ 12V + 24Vdc	0
Câble noir	Câble noir et pointillés blancs

BORNES **VBAT / GND (Pile 9V de secours)**
Le Smart Dosing est équipé d'une pile 9V alcaline de secours.
Grâce à celle-ci, il peut continuer à fonctionner durant les potentielles micro coupures d'alimentation principale. Selon la fréquence de cette situation, cette pile est amenée à être remplacée, une alarme préviendra du niveau faible de la pile. (voir notice p.26). Lors du remplacement, il est conseillé d'utiliser la même référence de pile ANSMANN 9Vdc-50mAh modèle 6LR61.
Elle est reliée aux bornes ci-contre

Borne Vbat	Borne GND
+9 Vdc	0
Câble rouge	Câble noir

BORNES **CPUL / GND**
Entrée pour le capteur ILS (interrupteur à lame souple) préinstallé sur le Smart Dosing.
La fonctionnalité est essentielle : il permet de compter les cycles moteurs

Le sens du raccordement est le suivant	
Borne CPUL	**Borne GND**
Câble rouge	Câble noir

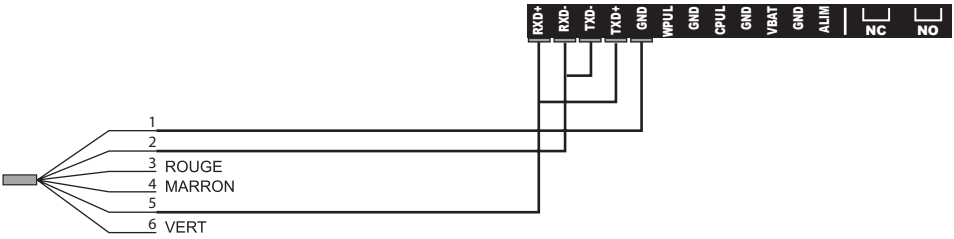
BORNES **WPUL / GND**
Entrée pour le raccordement du compteur d'eau préinstallé sur le Smart Dosing

Le sens du raccordement est le suivant	
Borne WPUL	**Borne GND**
Câble blanc	Câble marron

BORNES **GND / TXD+/TXD-/RXD+/RXD-/**
Sortie pour une liaison RS485, ci-dessous le plan de câblage

GND	TXD+	TXD-	RXD+	RXD-
Masse	Transmission -	Transmission +	Réception +	Réception -

Mode Half Duplex (raccordement)



⚠ Pour tout raccordement via un câble, il est fortement recommandé de placer une ferrite du type Wurth Elektronik n°742 712 11 avec un double boucle.
Le circuit relié en RS485 ne doit pas sortir du bâtiment dans lequel est installé le Smart Dosing (le circuit n'est pas considéré comme TRT1)

****Définition groupe1**

Appareils du groupe 1 : le groupe 1 réunit tous les appareils qui ne sont pas classés comme étant des appareils du groupe 2.

Appareils du groupe 2 : le groupe 2 réunit tous les appareils ISM (industriel, scientifique et médical) à fréquences radioélectriques dans lesquels de l'énergie à fréquences radioélectriques dans la gamme de fréquences de 9 kHz à 400 GHz est produite et utilisée intentionnellement, ou uniquement utilisée sous forme de rayonnement électromagnétique, couplage inductif et/ou capacitif, à fins d'examen ou d'analyse ou pour le traitement de la matière.

***Définition classe A**

Les appareils de classe A sont les appareils prévus pour être utilisés dans tous les établissements autres que les locaux domestiques et autres que ceux qui sont connectés directement à un réseau de distribution d'électricité à basse tension alimentant des bâtiments à usage domestique. Les appareils de classe A doivent respecter les limites de la classe A.

Avertissement: *Les appareils de classe A sont destinés à être utilisés en environnement industriel. Dans la documentation pour l'utilisateur, on doit inclure une indication attirant l'attention sur le fait qu'il peut y avoir des difficultés potentielles pour assurer la compatibilité électromagnétique dans d'autres environnements, du fait des perturbations conduites et rayonnées.*

Prise USB

La sortie USB est accessible par l'extérieur en ouvrant le capot marqué du symbole USB.
La sortie USB femelle (type A) ne fonctionne qu'avec une clé USB pour le transfert des données / mise à jour firmware comme décrit dans le paragraphe « Mode USB »
En aucun cas, cette sortie USB ne peut alimenter un autre appareil.

RECOMMANDATIONS

- Quand on raccorde le système DOSATRON SMART DOSING SD25AL5, que ce soit au réseau d'eau public ou à son propre point d'eau, il est impératif de respecter les normes de protection et de disconnexion. DOSATRON recommande un disconnecteur afin d'éviter la contamination de l'alimentation d'eau.

- Lors du raccordement du système au réseau d'eau, s'assurer que l'eau s'écoule dans le sens des flèches indiquées sur le compteur d'eau et sur le doseur hydraulique.

- Le raccordement au réseau électrique doit être effectué par du personnel qualifié conformément à la réglementation locale.

- Installez systématiquement le système SD25AL5 en dérivation du circuit d'eau principal (by-pass avec vannes d'isolation et clapet anti-retour en aval du système)

- Assurez-vous que le raccordement au secteur du système soit protégé contre les projections d'eau.

- Dans les installations où un risque de siphonage existe, il est conseillé de placer un clapet anti siphon en aval du système.

- Préférez les bacs de solution mère limitant les émanations de produits agressifs ou à risque afin de protéger le personnel et le matériel situé au-dessus.

- Tenir le système DOSATRON SD25AL5 éloigné des sources de chaleur importante et en hiver le mettre hors gel.

- Ne pas installer le système DOSATRON SD25AL5 sur le circuit d'aspiration d'une pompe motrice (siphonnage).

- Pour assurer la précision du dosage, le remplacement annuel des joints de la partie dosage reste sous la seule responsabilité de l'utilisateur. (Alarme maintenance préventive des joints dosage)

- Le réglage du dosage du système est sous la responsabilité exclusive de son utilisateur. Celui-ci est tenu de respecter rigoureusement les recommandations du fabricant des produits chimiques / pharmaceutiques / additifs alimentaires.

Avertissement

Pendant l'installation, l'utilisation et la maintenance du système DOSATRON SD25AL5 respectez en priorité les consignes de sécurité: utilisez des outils adéquats, des vêtements de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez sur le matériel, et procédez à l'installation en vue d'assurer un fonctionnement sans risque.

L'installation, les connexions des différents sous-ensembles et la maintenance du système SD25AL5 doivent être réalisées hors tension et circuit d'alimentation en eau fermée.

⚠ **Toutes les connexions électriques et le câblage doivent être conformes aux normes locales de construction !**

Suivez les instructions de ce manuel et prenez des mesures de sécurité appropriées à la nature du liquide aspiré et à la température de l'eau.

Soyez extrêmement attentif en présence de substances dangereuses (corrosives, toxiques, dissolvantes, acides, caustiques, inflammables, à fort risque de dégazage etc.).

- Pour le dosage de ces substances, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur. Une élévation de température augmente le risque et la dangerosité des substances citées ci-dessus.

⚠ **Le personnel en charge de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance de ce matériel doit avoir une parfaite connaissance du contenu de ce manuel.**

- S'assurer que le débit et la pression d'eau de l'installation ainsi que le réseau d'alimentation électrique sont en conformité avec les caractéristiques du système SD25AL5.

- Le réglage du dosage doit être effectué hors pression. Fermer l'arrivée d'eau et chuter la pression à zéro.

- L'utilisateur sera seul responsable du choix correct des réglages du système pour l'obtention du dosage voulu.

- Une prise d'air, une impureté ou une attaque chimique des joints peut interrompre le bon fonctionnement du dosage.

- Changer le tuyau d'aspiration ou de la détection de niveau du système SD25AL5 dès que ces derniers semblent détériorés par le produit dosé.

- En fin d'utilisation, mettre le système hors pression.

- Le rinçage du système par aspiration d'eau claire est impératif :

1- à chaque changement de produit, après chaque utilisation dans le cas des produits à risque (résidus)

2- avant chaque manipulation, afin d'éviter tout contact avec des produits agressifs.

- Tout montage et tout serrage sur le sous – ensemble doseur doit être fait sans outil et manuellement.

Eaux chargées

- Installer impérativement en amont du système un filtre à tamis (ex.: 300 mesh - 60 microns) afin d'améliorer la qualité de l'eau tout en protégeant votre installation des particules minérales ou organiques favorisant l'usure des équipements (compteur d'eau/pompe/abreuvoirs) et le développement des biofilms. Dans le cas où une filtration ne suffirait pas à éliminer certains minéraux un prétraitement sera nécessaire afin de protéger toute l'installation en amont (deferrisation, adoucissement, etc)

Coups de bélier / surdébit

- Pour les exploitations sujettes aux coups de bélier, il est nécessaire d'installer un dispositif anti-bélier (système de régulation pression / débit).

- Pour les installations automatisées, utiliser de préférence des électrovannes à ouvertures et fermetures lentes.

Localisation de l'installation

- Le DOSATRON et le produit à doser doivent être accessibles. Leur installation ne doit en aucun cas présenter un risque de pollution ou de contamination.

- Essayer de positionner la dérivation de canalisation d'eau alimentant le Smart Dosing de façon à ce que le Smart Dosing soit suffisamment haut pour faciliter la lecture de l'écran et des menus (possibilité d'utiliser des raccordements eau flexibles type tresses inox).

- Il est recommandé d'équiper toutes les canalisations d'eau avec un marquage signalant

que l'eau contient des additifs et porter la mention : «ATTENTION ! Eau Non Potable».

- L'appareil est prévu d'être installé à l'intérieur d'un local technique ou bâtiment.

Maintenance

- Après utilisation, il est recommandé de rincer en aspirant de l'eau claire (~ 1 litre [0.264.US GALLONS].

- Un diagnostic du système SD25AL5 permettra à tout moment de vérifier certains problèmes éventuels sur la partie motrice ou dosage du doseur (programme de diagnostic automatique avec éprouvette)

-Une maintenance annuelle optimisera la longévité de votre DOSATRON SMART DOSING. Remplacer chaque année les joints de dosage et le tuyau d'aspiration/détection de niveau.

Service

- Ce DOSATRON SMART DOSING a été testé avant son emballage.

- Des sous-ensembles de réparation et des pochettes de joints sont disponibles.

- Ne pas hésiter à appeler votre distributeur ou DOSATRON pour tout service après-vente.

SYSTEME SMART DOSING SD25AL5

1 - Doseur hydraulique proportionnel DOSATRON équipé d'un capteur ILS

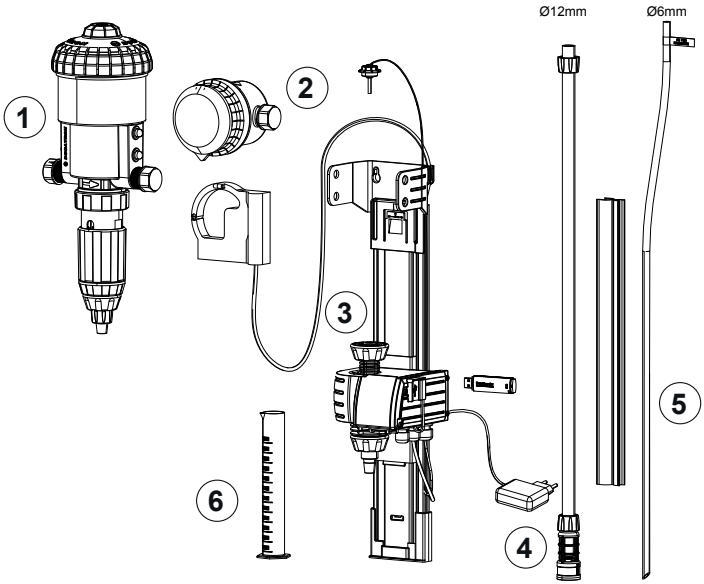
2 - Compteur d'eau avec transmetteur d'impulsions IZAR PULSE ®

3 - Support mural doseur avec sous-ensemble monitoring

4 - Tuyau d'aspiration et la crépine

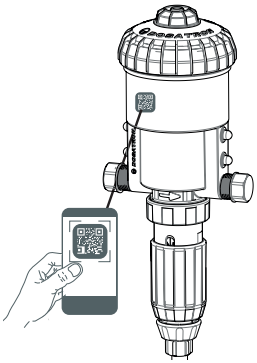
5 - Tuyau « détection de niveau » et guide tuyaux

6 - Eprouvette pour diagnostic



INSTALLATION DU SYSTEME SMART DOSING SD25AL5

Scanner le QR code du doseur afin d'accéder aux documents techniques et application de calcul solution mère.



Téléchargez notre application DOSATRON

Disponible sur App Store

Disponible sur Google play

INSTALLATION DOSEUR SUPPORT MURAL - MONITORING

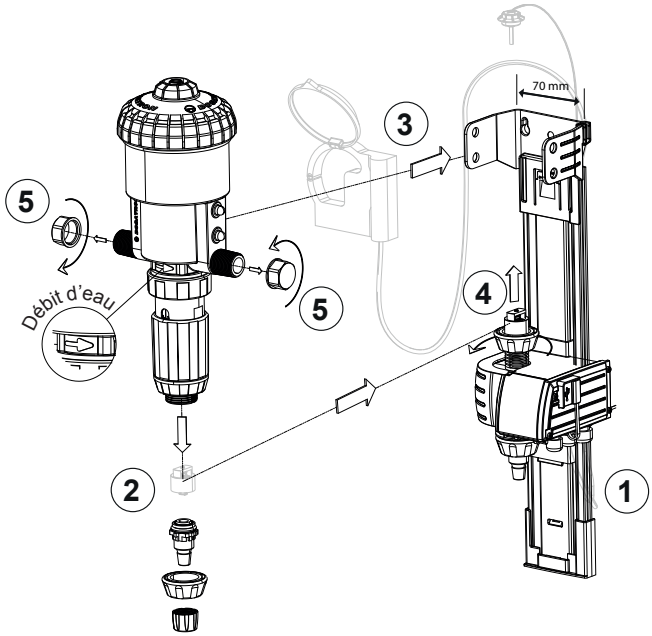
1 - Installer le support mural doseur avec sous-ensemble monitoring.

2 - Retirer la queue cannelée du doseur (et conserver la pour les cas SAV).

3 - Introduire et positionner le doseur dans le support en écartant légèrement les bras du support afin d'enclencher les 4 ergots du corps principal les trous correspondants du support.

4 - Raccorder le module monitoring dans les trous de la queue cannelée du doseur.

5 - Retirer les bouchons de protection (entrée/sortie du doseur).

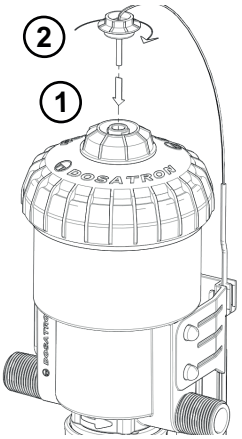


⚠ **S'assurer que l'eau s'écoule dans le sens de la flèche du doseur.**

RACCORDEMENT CAPTEUR DE CYLES MOTEUR ILS

1 - Insérer l'ensemble capteur ILS au centre du couvercle

2 - Verrouiller d'un quart de tour.



RACCORDEMENT COMPTEUR D'EAU À IMPULSIONS

1 - Raccorder le compteur d'eau à l'entrée de doseur.

⚠ S'assurer que l'eau s'écoule dans le sens de la flèche du compteur.

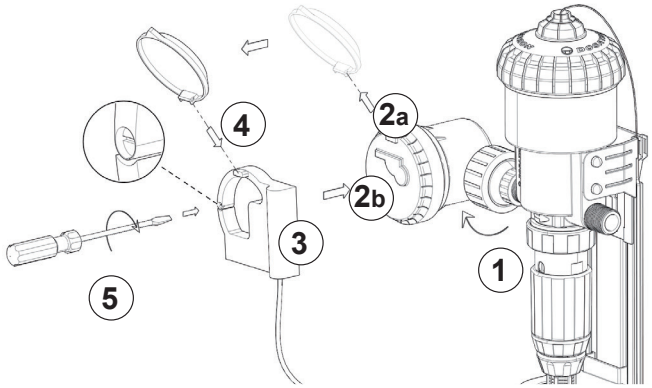
2a - Déclipser le capot du compteur d'eau.

2b - Positionner la vis de serrage sur position « 0 ».

3 - Positionner le transmetteur d'impulsions IZAR PULSE ® en alignant les charnières du capot l'une sur l'autre. Encliqueter en pressant la bague sur module uniquement avec les mains.

4 - Placer le capot du compteur d'eau sur le transmetteur d'impulsions IZAR PULSE ® .

5 - Repositionner la vis de serrage du transmetteur d'impulsions IZAR PULSE ® sur « 1 ».



RACCORDEMENT TUYAU ASPIRATION TUYAU DETECTION NIVEAU

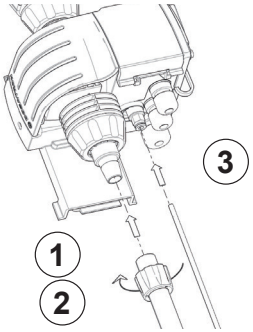
1 - Raccorder le tuyau d'aspiration.

2 - Verrouiller l'écrou de serrage.

3 - Raccorder le tuyau de détection du niveau au module monitoring.

⚠ Ne jamais raccourcir le tuyau de détection de niveau ! **DO NOT SHORTEN** **NE PAS RACCOURCIR**

Ajuster la longueur du tuyau d'aspiration (gros diamètre) en fonction de votre bac de traitements.

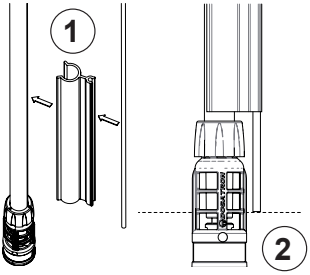


1 - Accoupler les deux tuyaux à l'aide du guide tuyaux.

⚠ Ne jamais raccourcir le tuyau de détection de niveau !

DO NOT SHORTEN	NE PAS RACCOURCIR

2 - Ajuster la hauteur de tuyau de détection de niveau.



Installation type élevage (vue d'ensemble)

Pour toute installation sur le réseau d'eau potable, respectez les normes et réglementations en vigueur dans le pays.

1 - Filtre

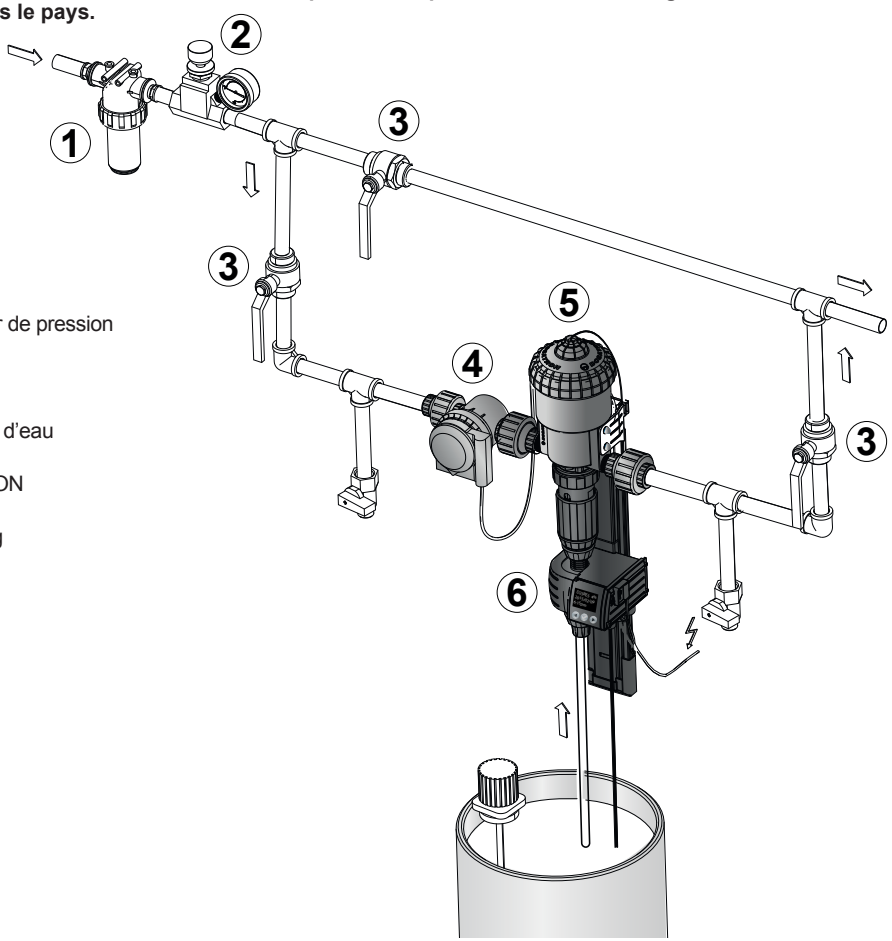
2 - Réducteur de pression

3 - Vannes

4 - Compteur d'eau

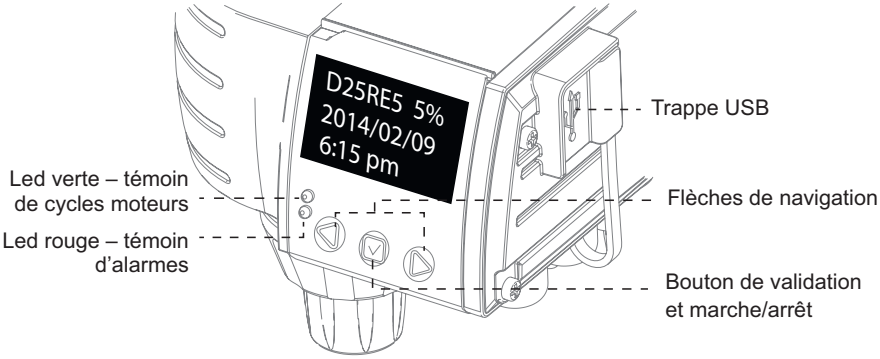
5 - DOSATRON

6 - Monitoring



PRESENTATION DE L'INTERFACE MONITORING

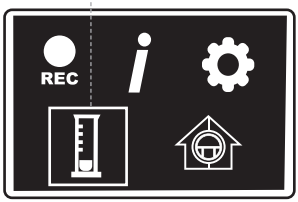
Interface homme-machine (ihm)

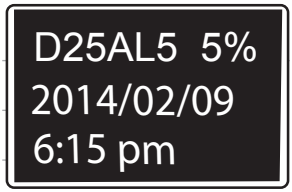


Retour niveau supérieur

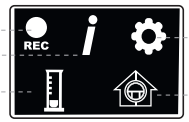


Zone active du menu



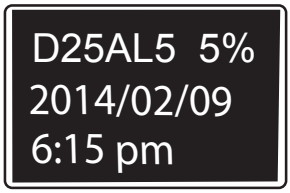


NAVIGATION MENU



● Appuyer sur ☑ afin d'arriver sur le menu principal

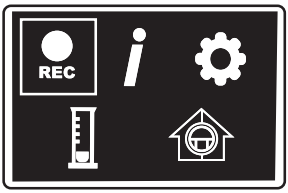
PREMIERE MISE EN SERVICE DU MODULE MONITORING
CONFIGURATION



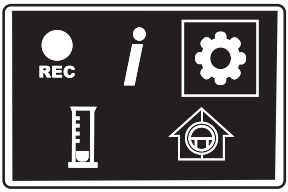
● Après avoir mis sous tension le système SD25AL5 appuyer sur le bouton du milieu pour allumer votre module. La navigation dans le menu se fait à l'aide de l'interface trois boutons :

◁ ▷ navigation ☑ validation

● Appuyer sur ☑ pour arriver sur le menu principal



● Appuyer sur ▷ jusqu'au menu configuration monitoring



● Appuyer sur ☑ pour valider

Configuration Langue



● Appuyer sur ◁ ▷ pour choisir le sous-menu « LANGUE »

● Appuyer sur ☑ pour valider



● Appuyer sur ◁ ▷ pour choisir la langue puis ☑ valider

Configuration Unités



● Appuyer ◁ ▷ pour choisir le sous-menu « UNITES »

● Appuyer sur ☑ pour valider

● Appuyer sur ◁ ▷ pour choisir les unités

● Appuyer sur ☑ pour valider

Configuration Date / Heure



● Appuyer ◁ ▷ pour paramétrer date/heure

● Appuyer sur ☑ pour valider



● Régler l'année avec ◁ ▷

● Appuyer sur ☑ pour valider

● Répéter l'opération pour le reste du réglage

● Appuyer sur ☑ pour valider

Configuration Mode Eco (Délai de mise en veille de l'écran lors d'un fonctionnement sur batterie uniquement. Laisser la valeur à zéro en fonctionnement sur alimentation secteur)

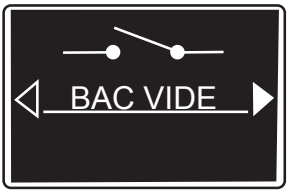


● Appuyer ◁ ▷ pour paramétrer mode eco

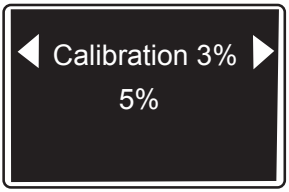
● Appuyer sur ☑ pour valider

● Appuyer sur ◁ ▷ pour paramétrer le délai mise en veille de l'écran

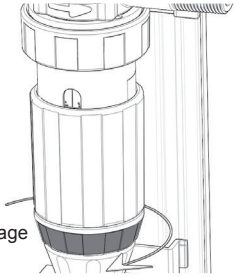
● Appuyer sur ☑ pour valider

Configuration Alarme Niveau Bas	
	(Utile lors d'un raccordement du Smart Dosing au système d'alarme téléphonique du bâtiment) ● Appuyer ◁ ▷ pour paramétrer l'alarme fin de bac ● Appuyer sur ☑ pour valider ● Appuyer ◁ ▷ pour paramétrer Niveau Bas ● Appuyer sur ☑ pour valider
Activation Alarmes Déportées (Bac vide - Arrêt moteur - Arrêt injection - Refoulement - Sur débit - Vanne fermée - Niveau bas)	
	● Appuyer ◁ ▷ pour paramétrer activation contact sec vers alarmes déportées (boitier téléphonique, autres) ● Appuyer sur ☑ pour valider
	● Appuyer ◁ ▷ pour choisir et activer une ou plusieurs alarmes déportées ● Appuyer sur ☑ pour valider : le nom d'alarme souligné activera le contact sec ● Un deuxième appui sur ☑ supprime l'activation du contact sec (le soulignement disparaît) ● Appuyer ◁ ▷ pour choisir une autre alarme. Un appui sur la flèche vide permet de revenir au menu supérieur

Indexation dosage (Calibration % réglette & Monitoring)



● Appuyer sur ☑ pour valider



Bague de blocage

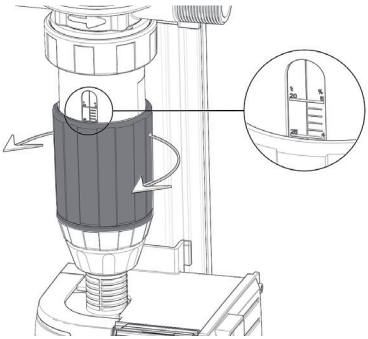
Cette opération permet d'indexer le module monitoring sur la réglette gravée en % du sous ensemble dosage.

⚠ Ne pas utiliser d'outil

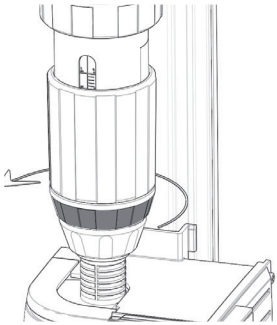
LE REGLAGE DU DOSAGE DOIT ETRE EFFECTUE HORS PRESSION

● Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro

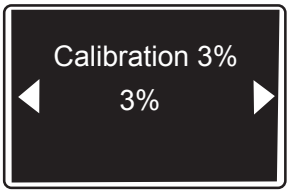
● Desserrer la bague de blocage



● Visser ou dévisser la douille de réglage pour amener le haut de la douille sur le repère du dosage 3%

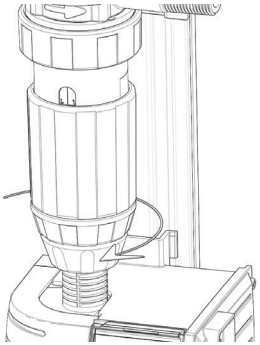


● Resserrer la bague de blocage



● Appuyer ◁ ▷ pour initialiser au dosage 3 %

● Appuyer sur ☑ pour valider



● Régler votre doseur sur la graduation 3% de la réglette du sous-ensemble dosage

● Appuyer sur ☑ pour valider l'indexation du dosage.

POUR RAPPEL. Principe de dosage :

Ex. : Réglage à 1% => 1/100 = 1 volume de produit concentré pour 100 volumes d'eau

Ex. : Réglage à 2 % => 2/100 = 2 volumes de produit concentré pour 100 volumes d'eau Rapport => 1/50

Information version logiciel (Firmware)



● Appuyer ◁ ▷ pour avoir les informations : version logiciel / N° de série/ modèle module Monitoring

● Retour au menu principal – appui sur la flèche vide

ENREGISTREMENT TRAITEMENTS
Fonction qui permet d'enregistrer les volumes d'eau traitée, de traitement injecté et la durée du traitement réalisé avec le système de dosage SD25AL5

Avant de lancer l'enregistrement d'un traitement penser à :
- Estimer le volume d'eau consommé par les animaux sur la durée du traitement
- Régler le pourcentage du dosage sur la réglette de la partie dosage
- Avoir rincé le doseur et le bac pour évacuer d'éventuels résidus
- Préparer le volume de la solution mère nécessaire
- Ouvrir les vannes du by-pass Dosatron et fermer la vanne du circuit principal

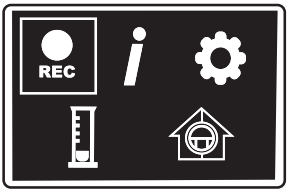
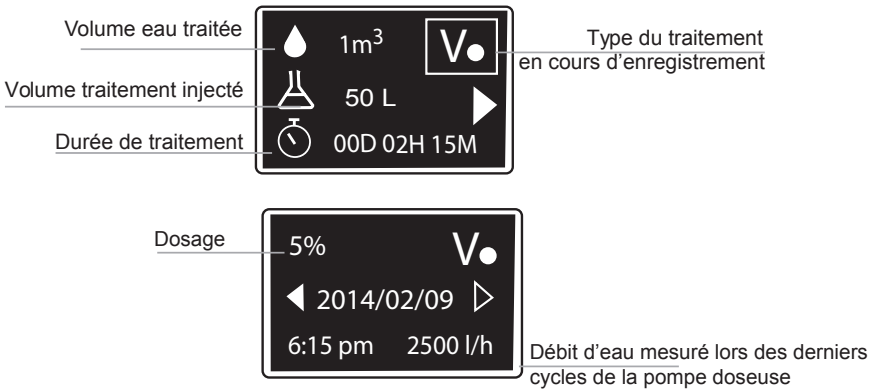
	● Appuyer sur ☑ pour valider
	Lancement et arrêt enregistrement traitement : Choix du traitement : médication / M, vaccination / V, acidification / A, rinçage / R désinfection / D, autre / X ● Appuyer sur ☑ pour valider
	Ecran de validation pour lancement de l'enregistrement ● Appuyer sur ☑ pour valider
	⚠ 1. Initialisation du niveau du bac : Relever la sonde de niveau si elle était immergée pour évacuer le liquide potentiellement accumulé à l'intérieur du petit tuyau de détection de niveau. (Égoutter en secouant le tuyau avant de le plonger dans la solution mère de traitement) 2. Remplir le bac avec le volume de traitement précédemment calculé 3. Appuyer sur ▷ pour valider

Tableau de bord d'enregistrement des traitements (fonction REC)



Flêche pour retourner au menu principal sans arrêt du traitement

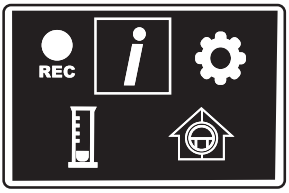
Le mode enregistrement REC des traitements s'arrête dans les cas suivants :

- Fin de bac
- Arrêt manuel par pression du bouton validation
- Mise hors tension du système
- Insertion de la clef USB en cours d'enregistrement

2 possibilités après l'arrêt d'un traitement»

	Arrête l'enregistrement en cours - Affiche le résumé volumes & durée - Revient au menu principal
	Relance un nouvel enregistrement du même type de traitement (Ex : 5 enregistrements pour 5 jours de médication consécutifs)

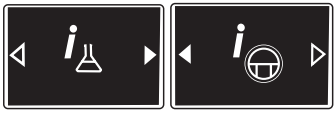
INFORMATION



● Sélectionner à l'aide ◁ ▷ menu «INFORMATION»

Appuyer sur ☑ pour valider

« INFORMATION » contient 2 sous-menus :

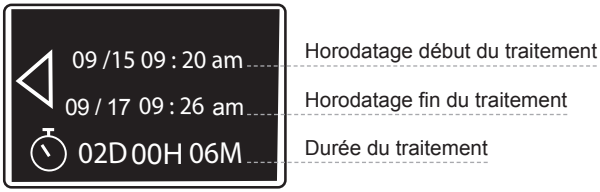
	Historiques des 15 derniers traitements enregistrés
	Historiques pompe Dosatron (compteur total des Volumes eau et traitements injectés)
	● Appuyer sur ☑ pour sélectionner le sous menu. Des flèches vides permettent de remonter au niveau supérieur si nécessaire

Sous menu HISTORIQUE DES TRAITEMENTS

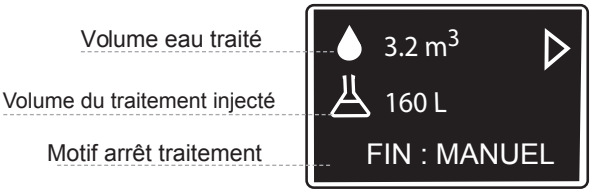


● Il est possible de remonter les 15 derniers traitements en navigant avec ◁ ▷

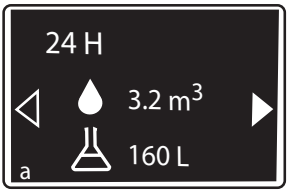
● Appuyer sur ☑ pour obtenir les informations du traitement choisi



● Appuyer ▷ pour accéder au reste des informations du traitement selectionné



Sous menu HISTORIQUE POMPE

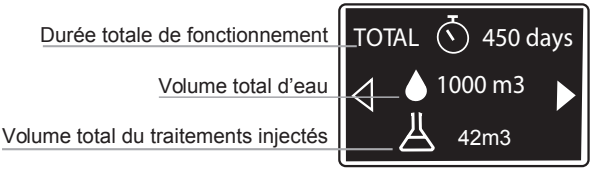


Ce menu permet de visualiser le volume d'eau passée dans le doseur et volume de traitement injecté sur les dernières 24 h



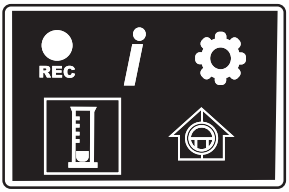
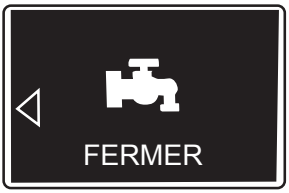
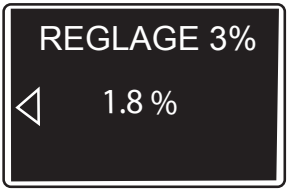
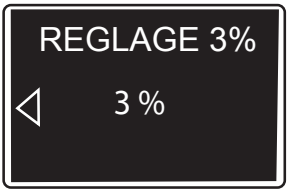
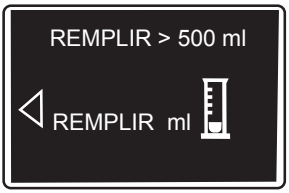
● Appuyer ▷ pour avoir l'information concernant la date d'installation (implémentée automatiquement)

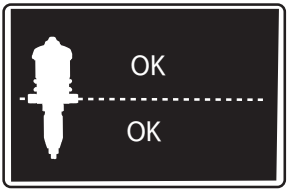
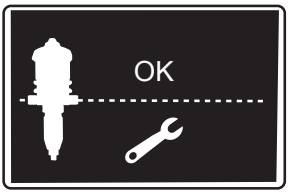
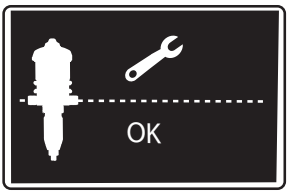
● Appuyer ▷ pour accéder aux compteurs totaux et avoir l'information concernant le temps de fonctionnement, le volume total d'eau passée dans la pompe (eau traitée et non traitée) et le volume total de traitement injecté depuis l'installation



● Appuyer ▷ pour revenir au menu supérieur

DIAGNOSTIC

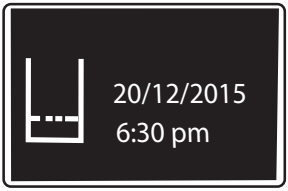
	Vérification du doseur par rapport à des données usine à l'aide d'une éprouvette graduée et du compteur d'eau. Dans ce sous menu, il est possible de sortir de chaque écran grâce à la flèche vide ⚠ Vérifier que le tuyau d'aspiration est amorcé avant d'entamer la procédure « DIAGNOSTIC ».
	● Fermer la vanne en amont du Dosatron pour vous préparer à naviguer dans le menu diagnostic
	Au bout de 10 sec un nouvel écran apparaît ● Régler manuellement votre doseur à 3% La LED rouge s'allume tant que la valeur de dosage n'est pas atteinte
	Lorsque le doseur est réglé à 3%, la valeur de 3% s'arrête de clignoter et l'écran suivant apparaît
	● Positionner la crépine du tuyau d'aspiration avec le tuyau détecteur de niveau dans l'éprouvette ● Remplir l'éprouvette au-delà 500 ml ● S'assurer que le tuyau d'aspiration du doseur est bien rempli avant de démarrer le diagnostic automatique. Le clignotement du mot REMPLIR disparaît et l'écran suivant s'affiche
	● Ouvrir la vanne en amont du doseur pour faire fonctionner le moteur et la vanne de purge en aval du doseur pour générer un débit d'eau nécessaire au diagnostic

	Le nombre de cycles pompe s'initialise à 17. Les cycles se décomptent automatiquement jusqu'à 0 et s'affiche alors le résultat concernant la partie moteur et la partie dosage
Les écrans suivants peuvent apparaître selon les résultats	
	Cas 1. Moteur et sous-ensemble dosage sont conformes
	Cas 2. Moteur conforme et Maintenance sous ensemble dosage à réaliser
	Cas 3. Maintenance moteur à réaliser (fuites internes) et sous-ensemble dosage OK

ALARMES
Actives en mode enregistrement REC uniquement

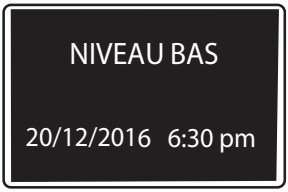
La LED rouge s'activera tant que les alarmes seront actives. Tous les écrans alarmes deviennent prioritaires et viennent masquer temporairement l'écran en cours d'utilisation. Appuyez sur une des 3 touches de navigation pour réactiver l'écran utilisation.

Alarme Bac vide



Le système indique la fin du bac. Cette alarme met fin à l'enregistrement automatiquement
La date et l'heure de l'activation de l'alarme s'affichent

Alarme Niveau Bas



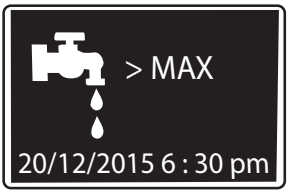
Alarme configurable (en cm) dans le but de prévenir l'utilisateur de la fin imminente du bac de traitement. N'arrête pas l'enregistrement en cours

Alarme Refoulement



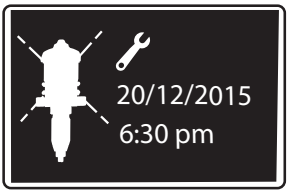
Indique une remontée anormale du niveau du bac de traitement (ex : fuite clapet d'aspiration de la pompe refoulant de l'eau dans le bac ou si l'opérateur ré-remplit le bac en cours d'enregistrement)

Alarme Surdébit



Le doseur a ponctuellement dépassé le débit maximum admissible. N'arrête pas l'enregistrement en cours. Si cela se produit fréquemment – il est conseillé d'utiliser un doseur de capacité débit supérieure

Alarme Arrêt Moteur



L'eau circule, le compteur d'eau détecte le débit mais le moteur de la pompe Dosatron est à l'arrêt (aucun signal détecté par le capteur ILS situé sur le capot du doseur).

Alarme Vanne fermée / Absence d'alimentation en eau



Cette alarme apparaît si la fonction enregistrement REC est active quand le compteur d'eau et le compteur de cycles ILS de la pompe n'envoient aucune impulsion pendant 30min (valeur prédéfinie dans le logiciel embarqué). Ex : vanne by-pass DOSATRON restée accidentellement fermée ou rupture d'arrivée d'eau (problème réseau, filtre bouché…)

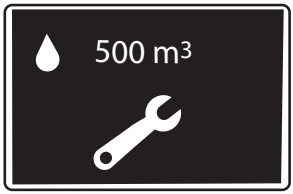
Alarme Pile



Symbole pile apparait, cela indique qu'il faut la remplacer – VOIR paragraphe ENTRETIEN

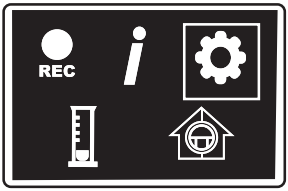
Appuyer ▷ pour valider

Maintenance Préventive



● Cette alarme (donnée à titre indicatif) concerne le remplacement des joints de la partie dosage. Des facteurs tels que le type de produits dosés, la qualité de l'eau et surtout le rinçage de la pompe après l'utilisation peuvent prolonger ou réduire la durée de vie des joints. L'appui sur le bouton de validation permet le retour au menu en cours

Astuce ! Le menu diagnostic vous permet de vérifier la performance de la partie dosage.







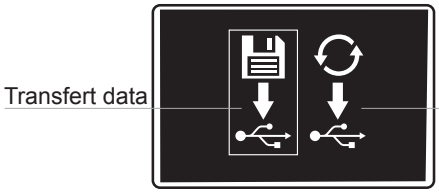
● Une fois la maintenance effectuée, se rendre au menu CONFIGURATION (écran avec la roue entourée)

● Atteindre l'écran maintenance et l'activer avec l'appui sur le bouton validation (apparition de l'écran avec OK barré)

● Un nouvel appui sur le bouton de validation acquitte l'alarme et réinitialise le compteur maintenance

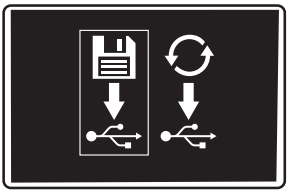
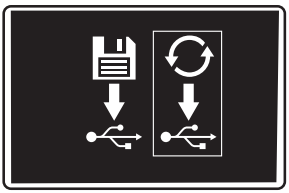
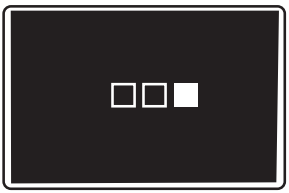
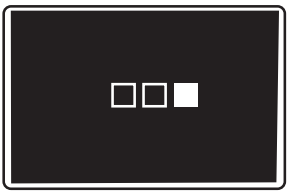
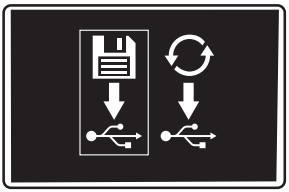
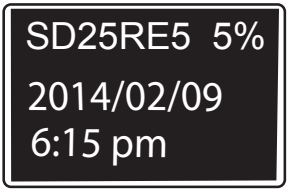
USB

Transfert data ou mise à jour du logiciel embarqué par clé USB



- Insérer la clé USB
- Appuyer sur ◁ ▷ pour faire la sélection.

Procédure pour chaque mode

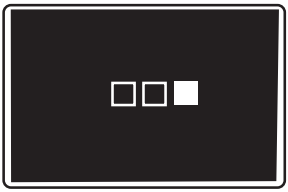
Transfert DATA	Mise à jour Firmware
1 	1 
● Appuyer sur ☑ pour valider «transfert DATA»	● Appuyer sur ☑ pour valider «mise à jour du firmware».
2 	2 
Ecran process en cours.	Ecran process en cours.
3 	3 
Fin de process	A cet instant, possibilité de retirer la clé USB.
	4 
	Fin de process. Retour écran Accueil

PROCÉDURE DE RESTAURATION DE L'APPLICATIF PAR DÉFAUT

- En cas de problème de mise à jour de votre firmware suivre la procédure de restauration.
- Mettre le système hors tension.
- Mettre le système sous tension tout en faisant un nouvel appui long (environ 5 sec) et simultané :
- Bouton central + flèche gauche ou droite jusqu'à ce que le message suivant s'affiche :

«Autorecovery… »

Le fichier applicatif par défaut présent dans la mémoire se télécharge alors dans le système.

	Vérifier que l'écran suivant s'affiche pendant le chargement de l'applicatif par défaut
	A la fin du téléchargement du firmware par défaut, vérifier qu'un écran du type suivant apparaît

PRE-REQUIS POUR L'INSTALLATION DU LOGICIEL SMARTLINK (Logiciel d'exploitation pour PC ou MAC des données Pompe doseuse et Traitements enregistrés par vos Smart Dosing)

Pré-requis pour l'utilisation du logiciel Smartlink:
- 2 Go de mémoire vive RAM (4 Go recommandés, notamment pour Windows Server 2008®)

- espace libre sur le disque dur – 1 Go

- 1 carte graphique (1024 x 768 minimum)

Il est recommandé d'installer les derniers pilotes pour votre carte graphiques

⚠ **Il est recommandé d'installer la dernière version du logiciel antivirus que vous utilisez.**

Système d'exploitation

Le logiciel Smartlink est une application Windows® 32 bits/Mac OS qui fonctionne sous les systèmes d'exploitation suivants :

- Windows 10® x86 et x64

- Windows 8.1® x86 et x64

- Windows 7® x86 et x64

- Windows XP® SP3 x86 (attention, ce système d'exploitation n'est plus maintenu par Microsoft)

- Mac OS 10.X

Il est recommandé d'installer les derniers Service Pack et mises à jour critiques pour la version de Windows®/Mac OS que vous utilisez.

Autres ressources logicielles requises

Les ressources logicielles suivantes (généralement installées par défaut avec le système d'exploitation) sont nécessaires au fonctionnement du logiciel SmartLink :

- Microsoft Internet Explorer 6 minimum

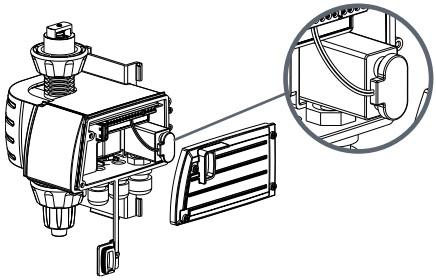
- Safari

Autres prérequis

- La machine physique hébergeant le logiciel SmartLink doit être sur onduleur.

- Une sauvegarde automatisée conforme à votre Système de Management de la Qualité (fréquence, durée de conservation) doit être mise en place.

ENTRETIEN



Echange de la pile de secours 9V - 6LR61

- Dévisser les 4 vis du côté
- Accéder à la pile 9V - 6LR61. La remplacer
- Remonter dans le sens inverse

Recommandations d'utilisation

1 - Lorsque vous utilisez des produits solubles mis en solution, il est conseillé de démonter périodiquement la partie dosage complète (se reporter :§ Nettoyage du clapet d'aspiration,§ Changement des joints de dosage).

Rincer abondamment les éléments de la partie dosage à l'eau claire, les remonter en ayant au préalable graissé avec une graisse au silicone le joint repéré

2 - Avant la remise en service du DOSATRON en début de période d'utilisation, sortir le piston moteur et le tremper dans de l'eau tiède (< 40° C) pendant quelques heures. Cette opération permet d'éliminer les dépôts ayant séché dans le piston moteur. voir § Changement du piston moteur.

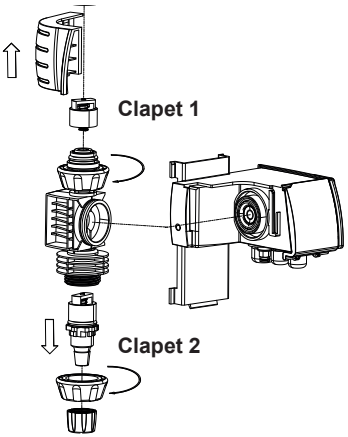
Attention ! Le boitier monitoring ne doit pas être demonté par une personne non habilitée. Pour toute intervention sur celui-ci contactez votre distributeur ou DOSATRON.

Nettoyage et remontage des 2 clapets d'aspiration

CONSEIL : Avant tout démontage de la partie dosage, il est conseillé de faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire afin de rincer le système d'injection. Ceci évite tout risque de contact avec des produits pouvant se trouver dans la partie dosage.

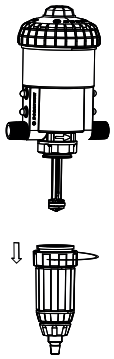
Porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention de cette nature !

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Dévisser l'écrou supérieur et déconnecter le module monitoring de la partie doseur en tirant vers le bas.
- Pousser vers le haut le capot du module monitoring et extraire le corps hydraulique
- Vérifier l'état de la membrane dans le module monitoring
- Démonter les clapets du corps hydraulique pour les nettoyer
- Tirer vers le bas pour dégager l'ensemble du clapet d'aspiration
- Rincer abondamment à l'eau claire les différentes parties et les remonter
- Remettre le clapet d'aspiration dans le corps doseur, le pousser en butée.
- Vérifier que le ressort de rappel du clapet est bien actif.
- Remonter dans le sens inverse du démontage à la main.



Vidange du Dosatron

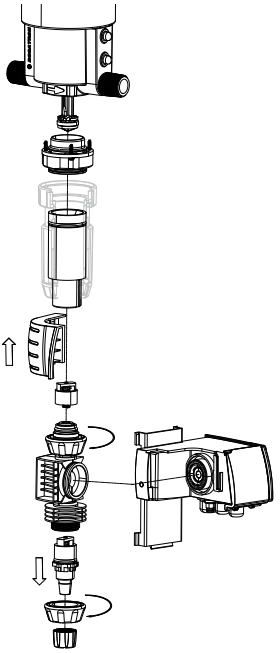
Dans le cadre d'une mise hors gel
- Fermer l'arrivée d'eau.
- Enlever la partie dosage, voir :§ Nettoyage du clapet d'aspiration, § Changement des joints de dosage
- Enlever le couvercle et le moteur.
- Débrancher les raccords à l'entrée et à la sortie d'eau.
- Vider le corps principal après l'avoir enlevé du support mural.
- Procéder au remontage en ayant au préalable nettoyé le joint d'étanchéité.



Changement des joints de la partie dosage (hors pression)

Périodicité conseillée: Une fois par an.

⚠ **Ne pas utiliser d'outil ou d'ustensile métallique**



CONSEIL : Avant tout démontage de la partie dosage, il est conseillé de faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire afin de rincer le système d'injection. Ceci évite tout risque de contact avec des produits pouvant se trouver dans la partie dosage.
Porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention de cette nature !

-Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Dévisser l'écrou supérieur et déconnecter le module monitoring de la partie doseur en tirant vers le bas.
- Pousser vers le haut le capot du module monitoring et extraire le corps hydraulique
- Vérifier l'état de la membrane dans le module monitoring
- Démonter les clapets du corps hydraulique pour effectuer le changement des joints, des clapets d'aspiration et de la queue cannelée (voir § NETTOYAGE ET REMONTAGE DES CLAPETS D'ASPIRATION)

- Dévisser la partie dosage manuellement et à l'aide d'un tournevis long cruciforme
- Tirer vers le bas pour dégager la partie dosage
- Effectuer le remplacement des joints

Méthode pour retirer un joint

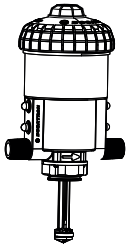


Entre le pouce et l'index, pincer la pièce et le joint ; le repousser vers le côté opposé pour le déformer.

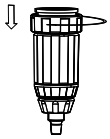


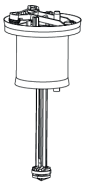
Accentuer la déformation pour saisir la partie du joint qui dépasse, dégager ensuite ce dernier hors de sa gorge.

Changement du piston moteur (hors pression)



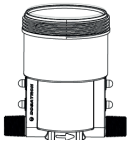
- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Dévisser la partie dosage manuellement
- Tirer vers le bas pour dégager la partie dosage
- Enlever le capteur ILS du couvercle par quart de tour
- Dévisser le couvercle à la main et le retirer.





Sortir l'ensemble piston moteur en tirant vers le haut.

- Changer et remonter l'ensemble dans le sens inverse du démontage.



- Remonter le couvercle en prenant garde de ne pas abîmer son joint et le visser à la main.

- Insérer l'ensemble capteur ILS au centre du couvercle et verrouiller par quart de tour.

INCIDENTS POSSIBLES

Votre module monitoring ne s'allume pas – vérifier que la prise d'alimentation de votre appareil est branchée et l'état de ce câble.

Incidents possibles		
SYMPTOME	**CAUSE**	**REMEDE**
Piston moteur		
Votre doseur ne démarre pas (aucun clac moteur pendant que l'eau circule) ou s'arrête.	Piston moteur bloqué	Relancer le piston moteur en l'actionnant manuellement.
	Surdébit	1. Réduire le débit, remettre en route. 2. Vérifier la présence des joints des soupapes du moteur.
	Piston moteur cassé	Renvoyer le DOSATRON à votre distributeur.
Dosage		
Refoulement dans le bac de produit	Clapet d'aspiration ou joint de clapet sale, usé ou absent.	A nettoyer ou à remplacer.
Pas d'aspiration de produit	Le piston moteur est arrêté.	Voir Incidents Piston moteur.
	Prise d'air au niveau du tuyau d'aspiration.	Vérifier le tuyau d'aspiration et le serrage de son ecrou de fixation sur la partie dosage.
	Tuyau d'aspiration obstrué ou crépine colmatée	Les nettoyer ou remplacer.
	Joint du clapet d'aspiration usé, mal monté ou encrassé.	Le nettoyer ou les remplacer.
	Joint de plongeur mal monté, encrassé ou gonflé.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Corps doseur rayé.	Le remplacer.
Sous-dosage	Prise d'air	1. Vérifier le serrage des écrous de la partie dosage. 2. Vérifier l'état du tuyau d'aspiration
	Joint du clapet d'aspiration usé ou sale.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Surdébit (cavitation)	Réduire le débit si possible ou commander un Dosatron de capacité supérieure
	Joint de plongeur usé	Le remplacer.
	Corps doseur rayé	Le remplacer.

Fuites		
Fuites à proximité de la bague de fixation sous le corps de pompe.	Joint de chemise abîmé, mal positionné ou absent.	Le positionner correctement ou le remplacer.
Fuites entre la douille de réglage et la bague de blocage.	Joint de corps doseur abîmé, mal positionné ou absent.	Le positionner correctement ou le remplacer.
Fuites entre le corps et le couvercle.	Joint de couvercle abîmé, mal monté ou absent.	Le positionner correctement, nettoyer portée de siège du joint ou le remplacer.
Module Monitoring		
Ecran ne s'allume pas	Problème d'alimentation électrique	Vérifier l'installation de votre système SMART DOSING
Affiche des alarmes incohérentes		Vérifier toutes les connections électriques (capteur ILS/ transmetteur d'impulsion compteur d'eau; la position de votre tuyau « détection de niveau »; position de votre module monitoring dans le rail du support mural
Module monitoring s'éteint régulièrement	Micro-coupures électriques	Vérifier l'état de la pile de secours 9V - 6LR61.

GARANTIE

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. s'engage à remplacer toute pièce reconnue défectueuse d'origine pendant une période de douze mois pour la partie « doseur » du système SD25AL5 et pendant une période de vingt-quatre mois pour la partie « module monitoring » du système à compter de la date de l'achat par l'acheteur initial. Pour obtenir le remplacement sous garantie, l'appareil ou la pièce détachée doit être renvoyé avec la preuve d'achat initial au fabricant ou au distributeur agréé. Il pourra être reconnu défectueux après vérification des services techniques du fabricant ou du distributeur.

L'appareil doit être rincé de tout produit chimique et envoyé au fabricant ou au distributeur port payé, puis il sera retourné gratuitement après réparation si celle-ci est couverte par la garantie.

Les interventions réalisées au titre de la garantie ne pourront avoir pour objet d'en prolonger la durée.

Cette garantie ne s'applique qu'aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts constatés provenant d'une installation anormale de l'appareil, de la mise en oeuvre d'outillages non appropriés, d'un défaut d'installation ou d'entretien, d'un accident d'environnement ou par la corrosion due à des corps étrangers ou des liquides trouvés à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

Pour le dosage de produits agressifs, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

Les garanties ne comprennent pas les joints (pièces d'usure) ni les dommages causés par les impuretés de l'eau, tel que le sable. Un filtre (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau) doit être installé devant l'appareil pour valider cette garantie.

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. décline toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des conditions non conformes aux prescriptions et tolérances du manuel d'utilisation.

Il n'y a pas de garantie explicite ou implicite relative à d'autres produits ou accessoires utilisés avec les appareils de DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Ne pas hésiter à appeler votre distributeur ou Dosatron pour tout service après-vente.

NOTES

NOTES

Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif.
La Société DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.

CE Conformity Statement
Document N° DOCE06050103
This Dosatron is in compliance with the European Directive 2006/42/CE. This declaration is only valid for countries of the European Community (CE).

DOSATRON®

Because life is powered by water®

CE

Download our DOSATRON app

App Store

Google play

FABRIQUÉ PAR - MANUFACTURED BY :

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370
TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE
Tel. 33 (0)5 57 97 11 11
Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85
info@dosatron.com - www.dosatron.com
© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2016

NTSD25AL5-01-18